



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.01.2026

Läbi vaadatud: 01.11.2025

Versiooni number 12.0 (asendab versiooni 11.0)

1. JAGU: Aine/segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1 Tootetähis

Kaubanduslik nimetus: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

Kaubaartikli number: 03.9901-58xx.x / 7058xx

UFI: 5D10-80TG-W00C-EVQY

1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Täiendav oluline teave puudub.

Aine/segu kasutamine Hüdrauliline vedelik

1.3 Andmed ohutuskardi tarnija kohta

Tootja/tarnija:

AUMOVIO Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Germany

Tel: +49-69-76031

Ohutuskardi eest vastutav osakond/kontaktisik:

Hazardous Substances Management Aftermarket, Central Materials Laboratory

ate.sicherheit@aumovio.com

1.4 Hädaabitelefoni number

Häirekeskuse number: 112

Mürgistusteabekeskuse number: 16662, Välisriigist helistades (+372) 7943 794

INFOTRAC

+1-352-323-3500 (International)

2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008

Repr. 2 H361fd Arvatavasti kahjustab viljakust. Arvatavasti kahjustab loodet.

2.2 Märgistuselemendid

Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008

Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise käsitleva) määruse nõuete kohaselt.

Ohupiktogramm



GHS08

Tunnussõna Hoiatus

Märgistuskomponendid ohu määramiseks:

Tris[2-[2-(2-metoksüetoksü)etoksü]etüül] ortoboraat

Ohulaused

H361fd Arvatavasti kahjustab viljakust. Arvatavasti kahjustab loodet.

Hoiatuslaused

P101 Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.

P102 Hoida lastele kättesaamatus kohas.

P103 Lageda tähelepanelikult ja järgida kõiki juhiseid.

P201 Enne kasutamist tutvuda erijuhistega.

P202 Mitte käidelda enne ohutusnõuete tutvumist ja nendest arusaamist.

(Jätkub lehelt 2)



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.01.2026

Läbi vaadatud: 01.11.2025

Versiooni number 12.0 (asendab versiooni 11.0)

Kaubanduslik nimetus: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Jätkub lehel 1)

P280 Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/ kaitsemaski/kuulmiskaitsevahendeid.
 P308+P313 Kokkupuute või kokkupuutekahtluse korral: pöörduda arsti poole.
 P405 Hoida lukustatult.
 P501 Sisu/konteineri käitlus vastavuses kohalike/regionaalsete/rahvuslike/rahvusvaheliste nõuetega.

2.3 Muud ohud

Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

PBT: Ei ole kohaldatav

vPvB: Ei ole kohaldatav

3. JAGU: Koostis / teave koostisainete kohta

3.2 Segud

Kirjeldus: Segu allpool loetletud ohutute lisanditega ainetest.

Ohtlikud koostisosad:

CAS: 30989-05-0 EINECS: 250-418-4 Reg.nr.: 01-2119462824-33-XXXX	Tris[2-[2-[2-(2-metoksüetoksü)etoksü]etüül] ortoboraat Repr. 2, H361fd	≥30-<50%
EÜ number: 907-996-4 Reg.nr.: 01-2119531322-53-XXXX 01-2119475115-41-XXXX	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol Eye Dam. 1, H318 Konkreetsed kontsentratsioonipiirid: Eye Dam. 1; H318:C ≥ 30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	≥10-<15%
CAS: 143-22-6 EINECS: 205-592-6	2-[2-(2-butoksüetoksü)etoksü]etanool Eye Dam. 1, H318 Konkreetsed kontsentratsioonipiirid: Eye Dam. 1; H318:C ≥ 30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	≥5-<10%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21-XXXX	2,2'-oksübisetanool Acute Tox. 4, H302	≥5-<10%
CAS: 1559-34-8 EINECS: 216-322-1	3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol Eye Irrit. 2, H319	≥2-<5%
CAS: 110-97-4 EINECS: 203-820-9 Reg.nr.: 01-21194754444-34-XXXX	1,1'-iminodipropaan-2-ool Eye Irrit. 2, H319	≥1-<2%

SVHC

Määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) artikli 57 kohaselt ei sisalda SVHC-d või nende sisaldus on < 0,1%.

Täiendav teave:

CAS 143-22-6 ja 1559-34-8 on osa 2-(2-(2-(2-butoksüetoksü)etoksü)etanooli ja 3,6,9,12-tetraoksateksadekaan-1ooli reaktsioonimassist, mille suhtes kohaldatakse SCLi.

Loetletud ohulausete sõnastuse leiate 16. jaost.

EE

(Jätkub lehelt 3)



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.01.2026

Läbi vaadatud: 01.11.2025

Versiooni number 12.0 (asendab versiooni 11.0)

Kaubanduslik nimetus: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Jätkub lehel 2)

4. JAGU: Esmaabimeetmed

4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldised soovitused:

Viige kannatanud isikud ohtlikust piirkonnast välja ja paigutage lamamisasendisse.

Ärge jätke kannatanud isikut järelevalveta.

Võtta viivitamata seljast kõik saastunud rõivad.

Sissehingamisel:

SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada isik värske õhu kätte ja hoida asendis, mis võimaldab kergesti hingata.

Otsida meditsiiniabi.

Kokkupuutel nahaga:

Nahaärrituse korral: pöörduda arsti poole.

Pesta koheselt vee ja seebiga ning loputada täielikult.

Silma sattumisel:

SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole.

Kaitsta kahjustamata silma.

Allaneelamisel:

MITTE kutsuda esile oksendamist.

Loputage suu põhjalikult veega.

Kutsuda kohe arst.

4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju Täiendav oluline teave puudub.

4.3 Märke igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Täiendav oluline teave puudub.

5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

5.1 Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid:

CO₂, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.

Kasutada ümbritsevate tingimustega sobivaid tulekustutusmeetodeid.

Kustutusvahendid, mida ei tohi ohutusnõuetest tulenevalt kasutada. Vesi täisjoana

5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida järgnevaid aineid:

Süsinikmonoksiid (CO)

Lämmastikoksiidid (NO_x)

Booroksiidid

Kuumenemise või tulekahju korral võimalik mürgiste gaaside teke.

5.3 Nõuanded tule tõrjumisele

Erikaitsevahendid:

Mitte sisse hingata plahvatus- või põlemisgaase.

Kandke isiklikku hingamisteede kaitseaset.

Täiendav teave

Koguda tulekustuseks kasutatud vett eraldi. See ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemi.

EE

(Jätkub lehelt 4)



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.01.2026

Läbi vaadatud: 01.11.2025

Versiooni number 12.0 (asendab versiooni 11.0)

Kaubanduslik nimetus: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Jätkub lehel 3)

6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Tagada vastav ventilatsioon

Kanda kaitsevarustus. Hoida kaitsmata isikud eemal.

Hoida eemal süttimisallikatest.

6.2 Keskkonnakaitse meetmed:

Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse või mistahes veekogudesse.

Mitte lasta sattuda aluspinnasesse/ pinnasesse.

6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).

Materjali käitlemine vastavalt eeskirjadele.

6.4 Viited muudele jagudele

Teavet ohutu käitlemise kohta leiab 7. jaost.

Teavet isikukaitsevahendite kohta leiab 8. jaost.

Teavet kasutusest kõrvaldamise kohta leiab 13. jaost.

7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Tagada hea ventilatsioon/äravool töökohas.

Teave tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:

Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest.

Mitte suitsetada.

Temperatuuriklass: T3

7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Ladustamine:

Nõuded laoruumidele ja mahutitele: Säilitamine toatemperatuuril.

Teave kemikaalide koosladustamise kohta:

Säilitada eemal toidust.

Säilitada eemal süttisohtlikest substantsidest.

Täiendav teave ladustamistingimuste kohta:

Toode on hügrooskoopiline.

Säilitada kuivas kohas.

Säilitada mahutit tihedalt suletuna.

Ladustamisklass: 10 Tuleohtlikud vedelikud.**7.3 Eriksutus** Täiendav asjakohane teave puudub.

8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1 Kontrolliparameetrid

Töökeskkonnas jälgitavate piirnormidega koostisained:

111-46-6 2,2'-oksübisetanool (≥ 5 - $<10\%$)

TKOP	Lühiajaline väärtus: 90 mg/m ³ , 20 ppm
	Pikaajaline väärtus: 45 mg/m ³ , 10 ppm
A	

8.2 Kokkupuute ohjamine

Asjakohane tehniline kontroll Rohkem andmeid pole; vaadake 7. jagu

(Jätkub lehelt 5)



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.01.2026

Läbi vaadatud: 01.11.2025

Versiooni number 12.0 (asendab versiooni 11.0)

Kaubanduslik nimetus: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Jätkub lehel 4)

Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid

Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:

Kemikaalide käsitlemisel tuleb järgida üldisi ettevaatusabinõusid.

Mitte sisse hingata gaasi / auru / udu.

Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.

Rasedad naised peavad rangelt vältima sissehingamist või nahale sattumist.

Enne töö alustamist kasutada naha kaitsmiseks nahakaitsekreemi.

Hingamisteede kaitsmine

Kasutage hingamisteede kaitset, välja arvatud juhul, kui on olemas sobiv kohalik väljatõmbeventilatsioon või kui kokkupuute hindamine näitab, et kokkupuute jääb asjakohaste suuniste piiridesse.

Varustus peaks vastama standardile EN 14387.

ABEK-P filter

Käte kaitsmine:

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ aine/ valmistise suhtes.

Kindamaterjali valik, võttes arvesse läbitungimisaegu, läbitungimiskiirust ja lagunemist.

Kindamaterjal

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul.

Kindamaterjali läbimisaeg

Butüül caoutchouc (butüülkumm) minimaalne läbimurre aeg 480 min; minimaalne kihi paksus 0,7 mm

NBR (nitriilkumm) minimaalne läbimurdeaeg 30 min; minimaalne kihi paksus 0,4 mm

Silmade/näo kaitsmine

Kaitseprillid

Kehakaitse:

Kaitsev tööriietus

Kokkupuute ohjamine keskkonnas Vt jaotisi 6 ja 7. Täiendavaid meetmeid pole vaja.

Riskijuhtimismeetmed

Toiminguid võivad teha üksnes spetsialistid või selleks volitatud töötajad.

Kasutatakse tööstuskohtades suletud süsteemides, kus on aeg-ajalt kontrollitud kokkupuute:

3 - 5 korda õhuvahetus/tund (90% tõhusus) - hea üldventilatsiooni standard.

maksimaalne 8 h kokkupuute kestus/päev

maksimaalselt 40 °C

Aine või segu üleviimine väikestesse mahutitesse (spetsiaalne täitmissüsteem, sh kaalumise)

5 - 10 kordne õhuvahetus/tund (90 % tõhusus) - hea kontrollitud ventilatsiooni standard

maksimaalne 1 h kokkupuute aeg/päev

maksimaalselt 40 °C

Funktsionaalsete vedelike kasutamine väikestes seadmetes:

5 - 10 korda õhuvahetus/tund (80 % tõhusus) - Hea kontrollitud ventilatsiooni tase

maksimaalne 8 h kokkupuuteaeg/päev

max. 40 °C

Jälgida kohapeal, kas riskijuhtimismeetmeid rakendatakse kohapeal õigesti ja kas käitamistingimusi järgitakse.

Tagada, et kontrollimeetmeid kontrollitakse ja hooldatakse korrapäraselt.

9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Üldine teave

Füüsikaline olek

Fluiid

Värvus

Kollane

Lõhn:

Iseloomulik

Lõhnalävi:

Pole määratud

(Jätkub lehelt 6)



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.01.2026

Läbi vaadatud: 01.11.2025

Versiooni number 12.0 (asendab versiooni 11.0)

Kaubanduslik nimetus: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Jätkub lehel 5)

Sulamis-/külmumispunkt:	<-70 °C (DIN 51583)
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisvahemik	>260 °C (FMVSS 116)
Süttivus	Ei ole kohaldatav
Alumine ja ülemine plahvatuspiir	
Alumine:	1,5 Vol %
Ülemine:	Pole määratud
Leekpunkt:	139 °C (ASTM D 7094) (closed cup)
Isesüttimistemperatuur:	>200 °C (DIN 51794)
Lagunemistemperatuur:	ca. 360 °C (DSC)
pH juures 20 °C	8,5 (50%) (FMVSS 116)
Viskoossus:	
Kinemaatiline viskoossus juures 20 °C	15-17 mm²/s (FMVSS 116)
Dünaamiline:	Pole määratud
Vesi:	Täielikult segunev.
N-oktanool/-vesi jaotustegur (logaritmiline väärtus)	Pole määratud
Aururõhk juures 20 °C:	<1 hPa
Tihedus ja/või suhteline tihedus	
Tihedus juures 20 °C:	1,06 g/cm³ (DIN 51757)
Suhteline tihedus	Pole määratud
Auru tihedus	Pole määratud

9.2 Muu teave	Täiendav oluline teave puudub.
Välimus:	
Kuju:	Fluiid
Oluline teave tervise- ja keskkonnakaitse ning ohutuse kohta.	
Süttimistemperatuur:	Toode ei ole isesüttiv.
Plahvatusohtlikkus:	Toode ei tekita plahvatusohtu.
Oleku muutus	
Aurustumiskiirus:	Pole määratud

Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta	
Lõhkeained	Ei kehti
Tuleohtlikud gaasid	Ei kehti
Aerosoolid	Ei kehti
Oksüdeerivad gaasid	Ei kehti
Rõhu all olevad gaasid	Ei kehti
Tuleohtlikud vedelikud	Ei kehti
Tuleohtlikud tahked ained	Ei kehti
Isereageerivad ained ja segud	Ei kehti
Pürofoorsed vedelikud	Ei kehti
Pürofoorsed tahked ained	Ei kehti
Isekuumenevad ained ja segud	Ei kehti
Ained ja segud, mis eraldavad kokkupuutel veega tuleohtlikke gaase	Ei kehti
Oksüdeerivad vedelikud	Ei kehti
Oksüdeerivad tahked ained	Ei kehti
Orgaanilised peroksiidid	Ei kehti
Metalle söövitavad ained ja segud	Ei kehti

(Jätkub lehelt 7)



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.01.2026

Versiooni number 12.0 (asendab versiooni 11.0)

Läbi vaadatud: 01.11.2025

Kaubanduslik nimetus: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Jätkub lehel 6)

Desensibiliseeritud lõhkeained

Ei kehti

10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime Täiendav oluline teave puudub.**10.2 Keemiline stabiilsus****Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**

Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.

10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus Ohtlike reaktsioone pole teada.**10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** Täiendav oluline teave puudub.**10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Täiendav oluline teave puudub.**10.6 Ohtlikud lagusaadused:**

Süsinikmonoksiid ja süsihappegaas

Lämmastikoksiidid (NOx)

Booroksiidid

Süivesinikud

11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008**Akutu toksilisus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.**LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:****30989-05-0 Tris[2-[2-[2-(2-metoksüetoksü)etoksü]etüül] ortoboraat**

Allaneelamisel LD50 >2.000 mg/kg (rott) (OECD 401)

Nahal LD50 >2.000 mg/kg (rott) (OECD 402)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Allaneelamisel LD50 >5.000 mg/kg (rott)

Nahal LD50 >3.000 mg/kg (rabbit)

143-22-6 2-[2-(2-butoxyetoksü)etoksü]etanool

Allaneelamisel LD50 >5.000 mg/kg (rott)

Nahal LD50 >2.000 mg/kg (rabbit)

111-46-6 2,2'-oksübisetanool

Allaneelamisel LD50 >5.000 mg/kg (rott)

Nahal LD50 >5.000 mg/kg (rabbit)

1559-34-8 3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol

Allaneelamisel LD50 >2.000 mg/kg (rott) (OECD 401)

110-97-4 1,1'-iminodipropaan-2-ool

Allaneelamisel LD50 >2.000 mg/kg (rott) (OECD 401)

Nahal LD50 >5.000 mg/kg (rabbit)

Peamine ärritav efekt:**Nahasöövitus/-ärritus** Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.**Raske silmakahjustus / silmade ärritus**

Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Hingamisteede või naha sensibiliseerimine

Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

(Jätkub lehelt 8)



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.01.2026

Läbi vaadatud: 01.11.2025

Versiooni number 12.0 (asendab versiooni 11.0)

Kaubanduslik nimetus: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Jätkub lehel 7)

Mutageensusugurakkudele

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensus Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Reproduktiivtoksilisus Arvatavasti kahjustab viljakust. Arvatavasti kahjustab loodet.

Mürgisus sihtelundi suhtes – ühekordne kokkupuude

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Mürgisus sihtelundi suhtes – korduv kokkupuude

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Hingamiskahjustus Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

11.2 Teave muude ohtude kohta

Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

12. JAGU: Ökoloogiline teave

12.1 Mürgisus

Veekeskkonda ohustav mürgisus:

EC50	6,25 mg/l (bacteria)
	250-350 mg/l (kala) (DIN 38412 96 h)

30989-05-0 Tris[2-[2-[2-(2-metoksüetoksü)etoksü]etüül] ortoboraat

EC50	>100 mg/l (Algae) (72 h)
	>100 mg/l (daphnia) (48 h)
LC50	>100 mg/L (kala) (96 h)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (Algae)
LC50	>100 mg/L (daphnia)
	>100 mg/L (kala) (DIN 38412 96 h)

143-22-6 2-[2-(2-butoksüetoksü)etoksü]etanool

EC50	>100 mg/l (Algae)
LC50	>100 mg/L (daphnia)
	>100 mg/L (kala)

111-46-6 2,2'-oksübisetanool

EC50	>100 mg/l (Algae)
	>100 mg/l (daphnia) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (kala) (96 h)

1559-34-8 3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (Algae) (OECD 201 72 h)
	>100 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)

110-97-4 1,1'-iminodipropaan-2-ool

EC50 (staatiline)	>100 mg/l (Algae) (72 h)
	>100 mg/l (daphnia) (92/69/EWG 48 h)
LC50 (staatiline)	>100 mg/L (kala) (OECD 203 96 h)

12.2 Püsivus ja lagunduvus Täiendav oluline teave puudub.

Muu informatsioon: Toode on kergesti biolagundatav.

12.3 Bioakumulatsioon Täiendav asjakohane teave puudub.

(Jätkub lehelt 9)



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.01.2026

Läbi vaadatud: 01.11.2025

Versiooni number 12.0 (asendab versiooni 11.0)

Kaubanduslik nimetus: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Jätkub lehel 8)

12.4 Liikuvus pinnases Täiendav asjakohane teave puudub.**12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine****PBT:** Ei ole kohaldatav**vPvB:** Ei ole kohaldatav**12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

Toode ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavate omadustega aineid.

12.7 Muu kahjulik mõju**Täiendav keskkonnaalane informatsioon:****Üldised märkused:**

Vee ohuklass 1 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): kergelt ohtlik veele

Mitte lasta sattuda põhjavette, veekogudesse või kanalisatsiooni.

13. JAGU: Jäätmekäitlus**13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**

Kõrvaldamine peaks põhinema asjakohastel riigi ja kohalikel seadustel ja määrustel ning kõrvaldamisprotsess peaks vältima keskkonnareostust.

Soovitused

Pärast ohtlike jäätmete eeskirjadele vastavat eeltötlust saata heakskiidetud ohtlike jäätmete põletustehasesse.

Euroopa jäätmekataloog

16 00 00	NIMISTUS MUJAL NIMETAMATA JÄÄTMED
16 01 00	Romusõidukid mitmesugustest liiklusvaldkondadest (sh liikurmasinad) ning romusõidukite lammutamisel ja sõidukihooldusel tekkinud jäätmed (v.a jaotistes 13 ja 14 ning alajaotistes 16 06 ja 16 08 nimetatud jäätmed)
16 01 13*	Pidurivedelikud

Puhastamata pakend:**Soovitused:** Pakendeid, mida ei saa puhastada, võidakse käidelda samuti nagu toodet.**14. JAGU: Veonõuded**

14.1 ÜRO number või ID number ADR, IMDG, IATA	Ei kehti
14.2 ÜRO veose tunnusnimetus ADR, IMDG, IATA	Ei kehti
14.3 Transpordi ohuklass(id) ADR, ADN, IMDG, IATA klass	Ei kehti
14.4 Pakendigrupp ADR, IMDG, IATA	Ei kehti
14.5 Keskkonnaohud:	Ei ole kohaldatav
14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele	Ei ole kohaldatav

(Jätkub lehelt 10)



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.01.2026

Läbi vaadatud: 01.11.2025

Versiooni number 12.0 (asendab versiooni 11.0)

Kaubanduslik nimetus: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Jätkub lehel 9)

**14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas
Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni
dokumentidega**

Ei ole kohaldatav

UN "Model Regulation":

Ei kehti

15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

**15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/
õigusaktid**

Direktiiv 2012/18/EÜ**Ohtlike ainete loetelu - I LISA** Ükski koostisosadest pole loetletud.**MÄÄRUS (EL) 2019/1021 püsivate orgaaniliste saasteainete kohta (POP)**

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

AUTORISEERIMISELE KUULUVATE AINETE LOETELU (XIV LISA)

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

MÄÄRUS (EÜ) nr 1907/2006 XVII LISA Piirangu tingimused: 3,75**Määrus (EL) nr 649/2012**

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

**Direktiiv 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja
elektroonikaseadmetes - II Lisa**

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

MÄÄRUS (EL) 2019/1148

I Lisa - PIIRANGUTEGA LÕHKEAINETE LÄHTEAINED (Ülemine piirmäär artikli 5 lõike 3 kohase
loa andmisel)

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

II Lisa - LÕHKEAINETE LÄHTEAINED, MILLEST TULEB TEATADA

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

Määrus (EÜ) nr 273/2004 narkootikumide lähteainete kohta

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

**Määrus (EÜ) nr 111/2005 millega kehtestatakse ühenduse ja kolmandate riikide vahelise
narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalve eeskirjad**

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

MÄÄRUS (EL) 2024/590 osoonikihti kahandavate ainete kohta

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

Riiklikud eeskirjad:**Informatsioon kasutuspiirangute kohta:** Järgida rasedate ja rinnaga toitvate naiste tööpiiranguid.**Muud eeskirjad, piirangud ja keelavad määrused****Väga ohtlikud ained vastavalt REACH, artikli 57**

Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.

15.2 Kemikaaliohutuse hindamine: Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

EE

(Jätkub lehelt 11)



Ohutuskaart

vastavalt määrus (EÜ) nr 1907/2006, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 23.01.2026

Läbi vaadatud: 01.11.2025

Versiooni number 12.0 (asendab versiooni 11.0)

Kaubanduslik nimetus: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Jätkub lehel 10)

16. JAGU: Muu teave

Teave põhineb meie praegustel teadmistel, kuid ei garanteeri toote omadusi ega kujuta endast lepingulist õigussuhet.

Importija või turustaja ainuvastutus on kindlaks teha ja täita kõiki õiguslikke nõudeid, mis on vajalikud keemiatoodete seaduslikuks turuleviimiseks asjaomastes sihtriikides.

Asjakohased laused

H302 Allaneelamisel kahjulik.

H318 Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

H361fd Arvatavasti kahjustab viljakust. Arvatavasti kahjustab loodet.

Soovitavad kasutuspiirangud Ainult tööstuslikuks või kaubanduslikuks kasutamiseks.

Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008

SEGU KLASSIFITSEERIMISE ALUSEKS ON PÕHIMÕTTELISELT ARVUTUSMEETOD, MILLE KÄIGUS KASUTATAKSE AINETE ANDMEID VASTAVALT MÄÄRUSELE (EÜ) NR 1272/2008.

Andmelehte väljastav amet:

Hazardous Substances Management Aftermarket

ate.sicherheit@aumovio.com

Eelmise versiooni kuupäev: 01.04.2023

Eelmise versiooni number: 11.0

Lühendid ja akronüümid:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Äge mürgisus – 4. kategooria

Eye Dam. 1: Raske silmakahjustus/silmade ärritus – 1. kategooria

Eye Irrit. 2: Raske silmakahjustus/silmade ärritus – 2. kategooria

Repr. 2: Reproduktiivtoksilisus – 2. kategooria

*** Kuupäev võrreldes eelmise muudetud versiooniga.**